

**Njemačka-Biebesheim: Upravljanje i vođenje postrojenja za pročišćivanje vode**  
**OJ S 26/2020 06/02/2020**  
**Obavijest o dodjeli ugovora**  
**Usluge**

**Pravna osnova:**

Direktiva 2014/24/EU

---

**Odjeljak I: Javni naručitelj**

**I.1. Naziv i adrese**

Službeni naziv: HIM GmbH, Bereich Altlastensanierung – HIM-ASG

Poštanska adresa: Waldstraße 11

Mjesto: Biebesheim

NUTS kod: DE717 Groß-Gerau

Poštanski broj: 64584

Država: Njemačka

E-pošta: [ulrich.langer@him.de](mailto:ulrich.langer@him.de)

Telefon: +49 62588953720

Telefaks: +49 62588953322

**Internetska(-e) adresa(-e):**

Glavna adresa: [www.him-asg.de](http://www.him-asg.de)

**I.4. Vrsta javnog naručitelja**

Druga vrsta: Sanierungsträger des Landes Hessen

**I.5. Glavna djelatnost**

Okoliš

---

**Odjeljak II: Predmet**

**II.1. Opseg nabave**

**II.1.1. Naziv**

ASG/05/272 Betrieb und Wartung einer GWRA 2020-2022/23

Referentni broj: HIM-ASG-2019-0041

**II.1.2. Glavna CPV oznaka**

65120000 Upravljanje i vođenje postrojenja za pročišćivanje vode

**II.1.3. Vrsta ugovora**

Usluge

**II.1.4. Kratak opis**

Betreiben und Warten einer Grundwassersanierungsanlage für LHKW Kontaminationen, inkl. Liefern von Betriebsmitteln (Wasser- und Luftaktivkohle, Brunnenpumpen etc.) 3 Jahre zzgl. optionalen Verlängerung um 1 Jahr.

**II.1.6. Podaci o grupama**

Ovaj ugovor podijeljen je na grupe: ne

### **II.1.7. Ukupna vrijednost nabave**

Vrijednost bez PDV-a: 0,01 EUR

## **II.2. Opis**

### **II.2.2. Dodatne šifre CPV-a**

90733900 Usluge čišćenja ili sanacije onečišćenih podzemnih voda

### **II.2.3. Mjesto izvršenja**

NUTS kod: DE715 Bergstraße

Glavna lokacija ili mjesto izvršenja: HIM GmbH, Bereich Altlastensanierung – HIM-ASG  
Waldstraße 11 64584 Biebesheim Deutschland

### **II.2.4. Opis nabave**

Betrieb und Wartung einer Wasseraufbereitungsanlage „In den Acht Morgen“ in Bürstadt über einen Zeitraum von 3 Jahren vom 1.1.2020 bis 31.12.2022 mit der Option der Verlängerung um 1 Jahr. Lieferung von Betriebsstoffen Wasser- und Luftaktivkohle sowie Härtestabilisator  
Lieferung von Ersatzkomponenten Arbeiten auf Nachweis.

### **II.2.5. Kriteriji za dodjelu**

Kriterij kvalitete - Naziv: Technische Konzeption / Ponder: 20,00

Kriterij kvalitete - Naziv: Qualität Projektorganisation / Ponder: 20,00

Cijena - Ponder: 60,00

### **II.2.11. Podaci o opcijama**

Opcije: da

Opis opcija:

Optionale Verlängerung der Leistung um 1 Jahr

### **II.2.13. Podaci o fondovima Europske unije**

Nabava je povezana s projektom i/ili programom koji se financira iz fondova Europske unije: ne

### **II.2.14. Dodatni podaci**

## **Odjeljak IV: Postupak**

---

### **IV.1. Opis**

#### **IV.1.1. Vrsta postupka**

Otvoreni postupak

#### **IV.1.3. Podaci o okvirnom sporazumu ili dinamičkom sustavu nabave**

#### **IV.1.8. Podaci o Sporazumu o javnoj nabavi (GPA)**

Nabava je obuhvaćena Sporazumom o javnoj nabavi: ne

### **IV.2. Administrativni podaci**

#### **IV.2.1. Prethodna objava povezana s ovim postupkom**

Broj objave u Dodatku SL-u: [2019/S 166-406787](#)

#### **IV.2.8. Podaci o prekidu dinamičkog sustava nabave**

#### **IV.2.9. Podaci o ukidanju poziva na nadmetanje u obliku prethodne informacijske obavijesti**

## Odjeljak V: Dodjela ugovora

---

Ugovor br.: 1

**Naziv:**

ASG/05/272 Betrieb und Wartung einer GWRA 2020-2022/23

Ugovor/grupa je dodijeljen(a): da

### V.2. Dodjela ugovora

#### V.2.1. Datum sklapanja ugovora

04/12/2019

#### V.2.2. Podaci o ponudama

Broj zaprimljenih ponuda: 1

Broj zaprimljenih ponuda od MSP-ova: 0

Broj zaprimljenih ponuda od ponuditelja iz drugih država članica EU-a: 0

Broj zaprimljenih ponuda od ponuditelja iz država koje nisu članice EU-a: 0

Broj ponuda zaprimljenih elektroničkim sredstvima: 1

Ugovor je dodijeljen skupini gospodarskih subjekata: ne

#### V.2.3. Naziv i adresa ugovaratelja

Službeni naziv: Züblin Umwelttechnik GmbH

Poštanska adresa: Otto-Dürr-Str. 13

Mjesto: Stuttgart

NUTS kod: DE111 Stuttgart, Stadtkreis

Poštanski broj: 70435

Država: Njemačka

E-pošta: [birgit.kirsch@zueblin.de](mailto:birgit.kirsch@zueblin.de)

Telefon: +49 7118202111

Ugovaratelj je malo ili srednje poduzeće.: ne

#### V.2.4. Podaci o vrijednosti ugovora/grupe

Ukupna vrijednost ugovora/grupe: 0,01 EUR

#### V.2.5. Podaci o podugovaranju

## Odjeljak VI: Dopunski podaci

---

### VI.3. Dodatni podaci

### VI.4. Postupci pravne zaštite

#### VI.4.1. Tijelo nadležno za postupak pravne zaštite

Službeni naziv: Vergabekammern des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium

Darmstadt

Poštanska adresa: Hilpertstraße 31

Mjesto: Darmstadt

Poštanski broj: 64295

Država: Njemačka

Telefon: +49 6151126603

Telefaks: +49 6151125816

Internetska adresa: [www.rp-darmstadt.hessen.de](http://www.rp-darmstadt.hessen.de)

**VI.5. Datum slanja ove obavijesti**

05/02/2020